

THE BLESSING OF THE SUN

Psalm 19
○○○

For the director, a psalm of David.

The heavens relate the glory of God,
and the skies tell of works of his hands.

Day to day it gives expression,
and night to night it declares knowledge.

There is no speech, and there are no words;
their voice is inaudible.

Their measuring line goes out in all the earth,
and their statements to the ends of the world.
He has placed in them a tent for the sun.

It is like a groom coming out from his wedding canopy;
it rejoices like a champion to run his course.

Its rising is from one end of the heavens,
and its circuit leads to the other end;
there is nothing hidden from its heat.

SEDER BIRKAT HACHAMMAH

Tehillim 19
○○○

La-me-na-tze-ach mizmor ledavid.

Hashamayim mesapperim kevod el,
uma'aseh yadav maggid harakia.

Yom leynom yabbja omer,
velailah lelailah yechaveh da'at.

Ein omer ve'ein devarim,
Beli nishma kolam.

Bechol ha'aretz yatza kavam
uviktzeh tevel milleihem,
lashemesh sam ohel bahem.

Vehu kechatan yotze mechuppato,
Yasis kegibbor larutz orach.

Miktzeh hashamayim motza'o,
u-te-ku-fa-to al ketzotam,
ve'ein nistar mechammato.



First Fruits of Zion

www.ffoz.org

Copyright © 2009. All rights reserved.

The Torah of the LORD is perfect, restoring the soul.
The testimony of the LORD is faithful,
giving wisdom to the untrained.

The instructions of the LORD are upright,
gladdening the heart.
The commandment of the LORD is pure,
enlightening the eyes.

The fear of the LORD is clean, standing forever.
The judgments of the LORD are truth;
together they are righteous.

They are to be cherished more than gold,
even more than an abundance of refined gold.
They are sweeter than honey and the honeycomb.

Your servant is also admonished by them;
in observing them there is abundant reward.

Who can discern his errors?
Cleanse me of secret sins.

Also, hold back your servant from acts of insolence;
may they not rule over me. Then I will be perfect,
and I will be clean from abundant transgression.

May the sayings of my mouth and the meditation of my
heart be favorable before you, O LORD, my Rock and my
Redeemer.

Torat ADONAI temimah meshivat nafesh,
Edut ADONAI ne'emanah machkumat peti.

Pikkudei ADONAI yesharim mesammechei lev,
Mitzvat ADONAI barah me'irat einayim.

Yir'at ADONAI tehorah omedet la'ad,
Mishpetei ADONAI emet, tzadku yachdav.

Ha-ne-che-ma-dim mizahav umipaz rav,
umetukim midevash venofet tzufim.

Gam avdecha nizhar bahem,
Beshomram ekev rav.

Shegi'ot mi yavin,
Ministarot nakkeni.

Gam mizedim chasoch avdecha,
Al yimshelu vi az eitam,
Venekketi mipesha rav.

Yihyu leratzon imrei fi vehegyon libbi lefaneicha,
ADONAI tzuri vego'ali.



Psalm 148:1-6



Hallelujah!

Praise the LORD from the heavens;
praise him in the heights!

Praise him, all his angels;
praise him all his legions!

Praise him, sun and moon;
praise him, all stars of light!

Praise him, highest heavens,
and water that is above the heavens!

May they praise the name of the LORD,
for he commanded and they were created.

He caused them to stand forever and ever;
he gave a statute, and it will not pass away

Psalm 84:12[11]



For the LORD God is a sun and shield; the LORD gives
grace and glory. He will not withhold goodness for those
who walk in wholesomeness.

Halelu yah.

Halelu et ADONAI min hashamayim,
haleluhu bameromim.

Haleluhu chol mal'achav,
haleluhu kol tzeva'av.

Haleluhu shemesh veyareach,
haleluhu kol kochevei or.

Haleluhu shemei hashamayim,
vehamayim asher me'al hashamayim.

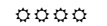
Yehalelu et shem ADONAI,
ki hu tzivah venivra'u.

Vaya'amidem la'ad le'olam,
Chok natan velo ya'avov.

Ki shemesh umagen ADONAI elohim, chen vechavod yitten ADONAI,
lo yimna tov laholechim betamim.

Tehillim

148:1-6



Tehillim 84:12



Psalm 72:5
○○○

Yod. May they fear you with the sun, and before the moon, in every generation.

Psalm 75:2
○○○

He. We give thanks to you, O God; we give thanks that your name is near; they relate your wonders.

Malachi 3:20
○○○

Vav. For you who fear my name, a sun of righteousness will shine, with healing in its wings, and you will go out skipping like calves from the stall.

Psalm 97:6
○○○

He. The heavens have declared his righteousness, and all of the peoples saw his glory.

Genesis 1:14–19
○

And God said, “Let there be luminaries in the gathering of the heavens, to separate between the day and the night, and let them be for signs, for appointed times, and for days and years. And let them be for luminaries in the gathering of the heavens, to give light upon the earth,” and it was so.

So God made the two great luminaries: the greater luminary to rule the day, and the lesser luminary to rule the night, and the stars. And God placed them in the gathering of the heavens to give light upon the earth, and to rule in the day and in the night, and to divide between the light and the darkness; and God saw that it was good. And there was evening, and there was morning, a fourth day.

Yira'ucha im shamesh, velifnei yareach, dor dorim.

Hodjnu lecha elohim, hodjnu,
vekarov shemecha, sipperu nifle'oteicha.

Vezarechah lachem yir'ei shemi, shemesh tzedakah umarpe
bichnafeicha, vitzatem ufisitem ke'eglei marbek.

Higgidu hashamayim tzidko, vera'u chol ha'ammim kevodo.

Vayomer elohim, yehi me'orot birkja hashamayim, lehavdil bein
hayom uvein halailah, vehayu le'otot ulemo'adim uleyamim
veshanim. Vehayu lim'orot birkja hashamayim, leha'ir al ha'aretz,
vayehi chen.

Vaya'as elohim et shenei hame'orot hagedolim, et hama'or hagadol
lememshelet hayom, ve'et hama'or hakaton lememshelet halailah,
ve'et hakochavim. Vayitten otam elohim birkja hashamayim, leha'ir
al ha'aretz. Velimshol bayom uvalailah, ulehavdil bein ha'or uvein
hachoshech, vayar elohim ki tov. Vayehi grev vayehi voker, yom rev'i.

Tehillim 72:5
○○○

Tehillim 75:2
○○○

Mal'achi 3:20
○○○

Tehillim 97:6
○○○

**Bereshit
1:14–19**
○



First Fruits of Zion

www.ffoz.org

Copyright © 2009. All rights reserved.

Blessed are you, O LORD, our God, King of the universe, who makes the work of creation.

Give thanks to the LORD, for He is good,
for His devotion is eternal.

Give thanks to the God of gods,
for His devotion is eternal.

Give thanks to the Master of masters,
for His devotion is eternal.

To the One who alone performs great wonders,
for His devotion is eternal.

To the One who makes the heavens with discernment,
for His devotion is eternal.

To the One who spread out the earth upon the water,
for His devotion is eternal.

To the One who makes the great lights,
for His devotion is eternal.

The sun to govern the day,
for His devotion is eternal.

The moon and the stars to govern the night,
for His devotion is eternal.

Baruch attah ADONAI eloheinu melech ha'olam,
oseh ma'aseh vereshit.

Hodu LADONAI ki tov, ki le'olam chasdo.

Hodu lelohei ha'elohim, ki le'olam chasdo.

Hodu la'adonei ha'adonim, ki le'olam chasdo.

Le'oseh nifla'ot gedolot levaddo, ki le'olam chasdo.

Le'oseh hashamayim bitvunah, ki le'olam chasdo.

Leroka ha'aretz al hamayim, ki le'olam chasdo.

Le'oseh orim gedolim, ki le'olam chasdo.

Et hashemesh lememshélet bayom, ki le'olam chasdo.

Et hayareach vechochavim lememshelot balailah, ki le'olam chasdo.



A song of ascents. I will lift my eyes to the mountains;
from where will my help come?

My help is from the LORD,
who made heaven and earth.

He will not allow your foot to falter;
the one who protects you will not slumber.

Behold, the one who protects Israel will not slumber,
and he will not sleep.

The LORD protects you;
the LORD is your shade at your right hand.

By day, the sun will not strike you,
nor the moon at night.

The LORD will protect you from all evil;
he will protect your soul.

The LORD will protect your departure and arrival
from now and forever.

Our Rabbis taught: one who sees the sun at its turning point, the moon in its power, the planets in their orbits, and the constellations in their order, says, "Blessed is the one who makes the work of creation." And when is the turning point of the sun? Abaye used to say, "Every twenty-eight years, when the cycle begins, and the spring equinox falls in *Shabbetai* (Saturn), on the evening of the third day, going into the fourth day."

Shir lama'a lot. Essa einai el heharim,
Me'ayin yavo ezri.

Ezri me'im ADONAI, oseh shamayim va'aretz.

Al yitten lamot raglecha, al yanum shomerecha.

Hinneh lo yanum velo yishan, shomer yisra'el.

ADONAI shomerecha, ADONAI tzillecha, al yad yeminecha.

Yomam hashemesh lo yakkekkeh, veyareach balailah.

ADONAI yishmorcha mikol ra, yishmor et nafshecha.

ADONAI yishmor tzetcha uvo'echa, me'attah ve'ad olam.

Tanu rabbanan, haro'eh chammah bitkufatah, levanah bigvuratah, vekochavim bimsillotam, umazzalot kesidran, omer, baruch oseh bereshit. Ve'eimat havei? Amar abaye, kol esrim ushemoneh shenin vahadar machazor, venafelah tekufat nisan beshabbetai, beorta ditlat noghei arba.



Perek Shira
⊙

The sun says: the sun and moon stand still in their place; they proceeded by the light of your arrows, by the brilliance of your flashing spear (Habakkuk 3:11). Arise, shine, for your light has come, and the glory of the LORD shines upon you (Isaiah 60:1).

El Adon
⊙⊙⊙

God, Master over all works: he is blessed, and is the one who is blessed by every soul. His greatness and goodness fills the world; knowledge and discernment surrounds him.

He is the one who is lofty over the chayot of the Holy Place, and honored gloriously over the divine chariot. Privilege and uprightness is before his throne; devotion and compassion are before his glory.

The luminaries that our God created are good; he formed them with discernment and understanding. He gives them force and power to be governors within the world.

Perek Shirah
⊙

Shemesh omer, shemesh yareach amad zevulah, le'or chitzeicha
yehallechu, lenogah berak chanitecha. Kumi ori, ki va orech, uchevod
ADONAI alayich zarach.

El Adon
⊙⊙⊙

El adon al kol hama'asim,
Baruch umevorach befi kosh neshamah.
Godlo vetuvo male olam,
Da'at utevunah sovevim oto.
Hamitga'eh al chayot hakodesh,
Venehdar bechavod al hamerkavah.
Zechut umishor lifnei chis'o,
Chesed verachamim lifnei chevodo.
Tovim me'orot shebara eloheinu,
Yetzaram beda'at bevinah uvehaskel.
Koch ugevurah natan bahem,
Lihyot moshelim bekerev tevel.



Filled with radiance and producing morning light, their radiance is fitting for the entire world. Glad when they go out, and rejoicing when they come in, in trepidation they perform the will of their owner.

They give majesty and glory to his name, jubilation and joyful song to the remembrance of his kingdom. He called to the sun and it shone forth light; he envisioned and affixed the form of the moon.

Every legion in the heights gives acclamation to him, majesty and greatness: *serafim*, *ofannim*, and *chayot*¹ of the Holy Place.

Aleinu
○○○

The obligation is upon us to acclaim the master of all, to give greatness to the one who formed creation, that he did not make us like the nations of the lands, and he did not place us like the families of the earth, in that he did not set our portion like theirs, or our lot like all their number. For they bow in worship to that which is temporary and empty, and pray to a god that will not save. But we bend our knees, bow in worship and give thanks before the king over kings of kings, the Holy One, blessed is he.

Mele'im ziv umefikim nogah,
Na'eh zivam bechol ha'olam.
Semechim vetzeitam vesasim bevo'am,
Osim be'eimah retzon konam.

Pe'r vechavod notenim lishmo,
Tzoholah verinnah lezecher malchuto.
Kara lashemesh vayizrach or,
Ra'ah vehitkin tzurat halevanah.

Shevach notenim lo kol tzeva marom, tif'eret ugedullah,
Serafim ve'ofannim vechayot hakodesh.

Aleinu leshabeach la'adon hakol, latet gedulah leyotzer bereshit,
shelo asanu kegoyei ha'aratzot, velo samanu kemishpechot
ha'adamah, shelo sam chelkenu kahem, vegoralenu kechol
hamonam. Shehem mish-ta-cha-vim lehevel varik u-mit-pa-le-lim el
el lo yoshia. Va'anachnu kore'im u-mish-ta-cha-vim umodim, lifnei
melech malchei hamelachim, hakadosh baruch hu.

Aleinu
○○○

¹ Lit. "burning ones, wheels, and living ones," which are types of angels.



He stretched out the heavens and laid the foundation of the earth, and the abiding place of his honor is in the heavens above, and the dwelling presence of his strength is in the lofty heights. He is our God; there is no other. Our king is true; there is nothing beside him. As it is written in his Torah: "And you shall know today and take it to your heart that the LORD is God in the heavens above and upon the earth below; there is no other."

Therefore, we will hope in you, O LORD our God, to see quickly the majesty of your strength, to cause idolatry to pass from the earth, and the idols will be utterly cut down, to repair the world in the kingdom of *Shaddai*. And all humankind will call on your name, to cause all the wicked ones of the earth to turn to you. All of the world's inhabitants will recognize and know that to you, every knee will bow and every tongue will swear allegiance. Before you, O LORD, our God, they will bend their knees and fall, and they will give glory to your precious name. They will all receive the yoke of your kingdom, and you will reign over them, quickly, forever and ever. For the kingdom is yours, and forever and ever you will reign gloriously, as it is written in your Torah: "The LORD will reign forever and ever!"

And it is said: "And the LORD will be king over the whole earth; in that day, the LORD will be one, and his name will be one."

Shehu noteh shamayim veyosed aretz, umoshav yekaro bashamayim mima'al, ushechinat uzzo begovhei meromim. Ho eloheinu, ein od. Emet malkenu, efes zulato. Kakatuv betorato: veyadata hayom vahashevota el levavecha, ki ADONAI hu ha'elohim, bashamayim mima'al ve'al ha'aretz mitachat, ein od.

Al ken nekaveh lecha ADONAI eloheinu, lir'ot meherah betif'eret uzzecha, le'ha'avir gillulim min ha'aretz, veba'elilim karot yikkaretun, letakken olam bemalchut shaddai. Vechol benei vasar yikre'u vishmecha, lehafnot eleicha kol rish'ei aretz. Yakkiru veyed'u kol yoshevei tevel, ki lecha tikra kol berech, tishava kol lashon. Lefaneicha ADONAI eloheinu yichre'u veyippolu, velichvod shimcha yekar yittenu. Vikabbelu chullam et ol malchutecha, vetimloch aleihem meherah le'olam va'ed. Ki hamalchut shellecha hi, ule'olmei ad timloch bechavod, kakatuv be-to-ra-te-cha: ADONAI yimloch le'olam va'ed.

Vene'emar: vehayah ADONAI lemelech al kol ha'aretz, bayom hahu yihyeh ADONAI echad, ushemo echad.



May his name be magnified and sanctified [Amen] in the world that he created as he willed. May he cause his kingdom to reign, and may he cause his deliverance to sprout forth, and may he bring near his Messiah [Amen] during your lives, and during your days, and during the lives of the entire house of Israel, quickly and soon. Now say, [Amen].

[May his great name be blessed forever and for all eternity.]

May the name of the Holy One, [blessed is he,] be blessed, acclaimed, glorified, lifted up, upraised, honored, elevated and praised far above every blessing or song, acclamation or comforting word that is said in the world. Now say, [Amen]. May there be abundant peace from Heaven, and good life for us and for all Israel. Now say, [Amen]. May the one who makes peace in his heights make peace in his compassion for us and for all Israel. Now say, [Amen].

Yitgadal veyitkaddash shemeh rabba [amen] be'alema di vera chir'uteh. Veyamlich malchuteh, veyatzmach purkaneh vikarev meshicheh [amen] bechayeichon u-ve-yo-mei-chon uvechayei dechol beit yisra'el, ba'agala uvizman kariv ve'imru, [amen].

[Yehe shemeh rabba mevarach le'alam ul'alemei almaya.]

Yitbarach veyishtabbach veyitpa'ar veyitromam veyitnasse veyithaddar veyit'alleh veyit'hallal shemeh dekudsha [berich hu] le'ella min kol birchata veshirata, tushbechata ve-ne-che-ma-ta, da'amiran be'alema, ve'imru, [amen]. Yehe shelama rabba min shemaya vechayim tovim aleinu ve'al kol yisra'el, ve'imru, [amen]. Oseh shalom bimromav, hu berachamav ya'aseh shalom aleinu ve'al kol yisra'el, ve'imru, [amen].



THE TRANSFIGURATION: A SYNOPSIS

Matthew 17:1–9 (ESV)

¹ And after six days Jesus took with him Peter and James, and John his brother, and led them up a high mountain by themselves.

² And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his clothes became white as light.

³ And behold, there appeared to them Moses and Elijah, talking with him.

⁴ And Peter said to Jesus, “Lord, it is good that we are here. If you wish, I will make three tents here, one for you and one for Moses and one for Elijah.”

⁵ He was still speaking when, behold, a bright cloud overshadowed them,

and a voice from the cloud said,

“This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him.”

⁶ When the disciples heard this, they fell on their faces and were terrified.⁷ But Jesus came and touched them, saying, “Rise, and have no fear.”

⁸ And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only.

⁹ And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, “Tell no one the vision, until the Son of Man is raised from the dead.”

Mark 9:2–9 (ESV)

² And after six days Jesus took with him Peter and James and John, and led them up a high mountain by themselves.

And he was transfigured before them,³ and his clothes became radiant, intensely white, as no one on earth could bleach them.

⁴ And there appeared to them Elijah with Moses, and they were talking with Jesus.

⁵ And Peter said to Jesus, “Rabbi, it is good that we are here. Let us make three tents, one for you and one for Moses and one for Elijah.”

⁶ For he did not know what to say, for they were terrified.

⁷ And a cloud overshadowed them,

and a voice came out of the cloud,

“This is my beloved Son; listen to him.”

⁸ And suddenly, looking around, they no longer saw anyone with them but Jesus only.

⁹ And as they were coming down the mountain, he charged them to tell no one what they had seen, until the Son of Man had risen from the dead.

Luke 9:28–36 (ESV)

²⁸ Now about eight days after these sayings he took with him Peter and John and James and went up on the mountain to pray.

²⁹ And as he was praying, the appearance of his face was altered, and his clothing became dazzling white.

³⁰ And behold, two men were talking with him, Moses and Elijah,³¹ who appeared in glory and spoke of his departure, which he was about to accomplish at Jerusalem.

³² Now Peter and those who were with him were heavy with sleep, but when they became fully awake they saw his glory and the two men who stood with him.

³³ And as the men were parting from him, Peter said to Jesus, “Master, it is good that we are here. Let us make three tents, one for you and one for Moses and one for Elijah”—

not knowing what he said.

³⁴ As he was saying these things, a cloud came and overshadowed them, and they were afraid as they entered the cloud.

³⁵ And a voice came out of the cloud, saying, “This is my Son, my Chosen One; listen to him!”

³⁶ And when the voice had spoken, Jesus was found alone.

And they kept silent and told no one in those days anything of what they had seen.

